



## **Regulamin usługi „Półkolonie w ATOL-u 2026”**

1. Organizatorem usługi „Półkolonie w ATOL-u 2026”, zwanych dalej „Półkoloniami” jest Oleśnicki Kompleks Rekreacyjny ATOL Sp. z o. o., z siedzibą w Oleśnicy, przy ul. Brzozowej 7, zwany dalej „ATOL”.
2. Korzystającymi z Półkolonii mogą być dzieci, które mają co najmniej 6 lat i nie ukończyły 16 roku życia.
3. Dla obliczenia wieku dziecka stosuje się datę urodzenia. Wiek dziecka jest obliczany dla dnia rozpoczęcia turnusu, w którym dziecko ma uczestniczyć.
4. Półkolonie organizowane są w następujących terminach:
  - a. 1. turnus: 29.06.2026 – 03.07.2026;
  - b. 2. turnus: 06.07.2026 – 10.07.2026;
  - c. 3. turnus: 13.07.2026 – 17.07.2026;
  - d. 4. turnus: 20.07.2026 – 24.07.2026;
  - e. 5. turnus: 27.07.2026 – 31.07.2026;
  - f. 6. turnus: 03.08.2026 – 07.08.2026;
  - g. 7. turnus: 10.08.2026 – 14.08.2026;
  - h. 8. turnus: 17.08.2026 – 21.08.2026;
5. Cena uczestnictwa jednego Korzystającego w jednym turnusie wynosi 850 PLN brutto (słownie: osiemset pięćdziesiąt złotych brutto).
6. W cenie ATOL zapewnia Korzystającemu: opiekę wychowawcy i zorganizowany program zajęć w godzinach od 8:00 do 16:00 (8 godzin dziennie). W programie: codziennie wstęp na Basen Kryty lub Aquapark Letni (uzależnione od pogody), zabawa w Parku Dmuchańców ATOL City, zajęcia integracyjne, zajęcia plastyczne, zajęcia ruchowo – sportowe, rejs rowerem wodnym ATOL Marina, wyżywienie (śniadanie oraz obiad).
7. ATOL zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w programie zajęć.
8. Grupa Korzystających może liczyć:
  - a. maksymalnie 15 osób, w przypadku grup dzieci w wieku do 10 roku życia oraz grup mieszanych;
  - b. maksymalnie 20 osób, w przypadku grup dzieci w wieku powyżej 10 roku życia, które nie ukończyły 16 roku życia.
9. Turnus dla danej grupy rozpocznie się jeżeli zbierze się minimum 10 Korzystających w jednej grupie.
10. Uczestnik Półkolonii zostanie zapisany na listę do danej grupy po zakupie biletu obligującego do uczestnictwa: „Półkolonie w ATOL-u 2026”, o kolejności zapisów zadecyduje więc kolejność dokonanych wpłat.
11. Bilet „Półkolonie w ATOL-u 2026” można nabyć w kasie Basenu Krytego, w godzinach otwarcia obiektu. Bilet jest dostępny od dnia 08.06.2026 r.



12. Uczestnicy Półkolonii mają prawo do:
  - a. spokojnego wypoczynku;
  - b. uczestniczenia we wszystkich zajęciach organizowanych podczas turnusu;
  - c. korzystania ze wszystkich urządzeń i sprzętów niezbędnych do realizacji programu.
13. Uczestnicy Półkolonii mają obowiązek:
  - a. podporządkować się poleceniom opiekuna grupy,
  - b. przestrzegać ramowego harmonogramu dnia,
  - c. brać udział w realizacji programu turnusu,
  - d. szanować mienie ATOL-a i pomoce dydaktyczne,
  - e. nie oddalać się od grupy bez wiedzy opiekuna,
  - f. przestrzegać zasad współżycia społecznego,
  - g. przestrzegać zasad niniejszego Regulaminu oraz wszystkich regulaminów obowiązujących w ATOL-u.
14. Na zajęciach Korzystający powinni mieć ze sobą: zmienne obuwie sportowe, klapki, strój na basen, ręcznik kąpielowy, wygodny strój całodzienny, kosmetyk z filtrem, skarpetki na zmianę.
15. Rodzice lub opiekunowie prawni uczestników Półkolonii otrzymają informację o miejscu i godzinach rozpoczęcia oraz zakończenia zajęć w poszczególnych dniach turnusu.
16. Do odbioru dzieci ze wskazanego miejsca będą upoważnieni rodzice, prawni opiekunowie dziecka lub osoby wskazane w formularzu zgłoszeniowym. Uczestnicy Półkolonii mogą opuścić samodzielnie siedzibę ATOL-a wyłącznie za wcześniejszą pisemną zgodą rodzica.
17. Za umyślnie wyrządzone szkody materialne spowodowane przez Korzystającego z Półkolonii odpowiadają finansowo rodzice lub opiekunowie prawni Korzystającego.
18. ATOL nie ponosi odpowiedzialności za rzeczy zagubione przez dzieci (np. telefony komórkowe, portfele oraz inne gadżety).
19. Zwrot kosztów za niewykorzystane dni Półkolonii będzie przysługiwał Korzystającemu zwrot kosztów proporcjonalnie pomniejszony o poniesione przez ATOL dotychczasowe koszty:
  - a. 850 PLN brutto – przy nieskorzystaniu z żadnego dnia Półkolonii, jeśli nieobecność została zgłoszona minimum 1 dzień roboczy przed rozpoczęciem zajęć.
  - b. 800 PLN brutto – przy nieskorzystaniu z 4 dni Półkolonii,
  - c. 750 PLN brutto – przy nieskorzystaniu z 3 dni Półkolonii,
  - d. 700 PLN brutto – przy nieskorzystaniu z 2 dni Półkolonii,
  - e. 650 PLN brutto – przy nieskorzystaniu z 1 dnia Półkolonii.
20. ATOL zastrzega sobie prawo do odwołania turnusu Półkolonii w przypadku nie zebrania się odpowiedniej liczby uczestników (minimum 10 osób w grupie podczas jednego turnusu) oraz z przyczyn niezależnych od ATOL-a. W przypadku odwołania turnusu z wyżej wymienionych przyczyn ATOL dokona zwrotu kosztów w pełnej wysokości osobom, które zakupiły bilet „Półkolonie w ATOL-u 2026”.



21. ATOL zapewnia zgodność zasad organizacji Półkolonii z przepisami Ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty oraz Rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej z dn. 30 marca 2016 r., w sprawie wycieczki dzieci i młodzieży, w aktualnym stanie prawnym.
22. Ochrona danych osobowych:  
Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO), informuje Pana/Panią, że:
- a) Administratorem przetwarzanych Pana/ Pani danych osobowych jest:

**Oleśnicki kompleks rekreacyjny ATOL Sp. z o.o.**

**Ul. Brzozowa 7**

**56 – 400 Oleśnica**

**Reprezentowany przez Prezesa Arkadiusza Staśkiewicza**

- b) Dane osobowe przetwarzane są na podstawie:
- art. 6 ust. 1 lit. b (przetwarzanie danych osobowych celem realizacji umowy) oraz art. 9 ust. 2 lit. a (dane szczególne dotyczące stanu zdrowia) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO) celem uczestnictwa dziecka w wycieczce.
  - Dane dot. stanu zdrowia – pomiar temperatury w okresie przebywania na wycieczce zorganizowanej art. 9 ust. 2 pkt b i h Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych... (Dz. Urz. UE L 119/1 z 4.5.2016 r.) w związku z Ustawą dnia 2 marca 2020 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z zapobieganiem, przeciwdziałaniem i zwalczaniem COVID-19, innych chorób zakaźnych oraz wytycznymi Głównego Inspektora Sanitarnego, MEN, MZ w sprawie zorganizowanego wycieczki dzieci celem spełnienia wymogów prawa
  - Dane dot. pobytu osoby w kwarantannie lub kontaktu z osobą z podejrzaną lub chorującą na COVID – 19 (\*) – art. 9 ust. 2 pkt b RODO w zw. z USTAWĄ z dnia 2 marca 2020 r. o szczególnych rozwiązaniach związanych z zapobieganiem, przeciwdziałaniem i zwalczaniem COVID-19, innych chorób zakaźnych oraz wytycznymi Głównego Inspektora Sanitarnego, MEN, MZ w sprawie zorganizowanego wycieczki dzieci celem spełnienia wymogów prawa.
- c) Podanie danych osobowych nie jest obowiązkowe, ale ich niepodanie skutkować będzie negatywnym rozpatrzeniem zgłoszenia.
- d) Dane osobowe przetwarzane będą przez okres niezbędny do realizacji zadania, okres określony odrębnymi przepisami prawa oraz przepisami dotyczącymi archiwizacji dokumentów.



atoleńnicki kompleks  
rekreacyjny

e) Posiada Pan/ Pani prawo do:

- żądania dostępu do danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia (o ile przepisy prawa nie narzucają AD ich dalszego przetwarzania) lub ograniczenia przetwarzania;
- wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także o prawie do przenoszenia danych (w zależności od podstawy przetwarzania);
- prawie do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem;
- wniesienia skargi do Urzędu Ochrony Danych.

Inspektorem Ochrony Danych w placówce jest: mgr inż. Sebastian KOPACKI –  
[inspektor.rod@gmail.com](mailto:inspektor.rod@gmail.com)